

Krankenpflege 23 gezondheidszorg en verzekeringen



- Leer zorginstellingen en doorverwijzingen kennen
- Maak onderscheid tussen intramurale en extramurale zorg
- Leg uit wat outreach- en wijkgerichte zorgdiensten zijn
- Zorginstellingen (huisarts, verpleeghuizen), doorverwijzingen, intra-/extramurale zorg, outreach-zorg, wijkzorg, verzekering

De huisarts	<i>(Der Hausarzt)</i>	De thuiszorg	<i>(Die häusliche Pflege)</i>
De verwijzing	<i>(Die Überweisung)</i>	De outreachzorg	<i>(Die Outreach-Versorgung)</i>
Het consult	<i>(Die Konsultation)</i>	De maatschappelijke dienstverlening	<i>(Die sozialen Dienstleistungen)</i>
De eerstelijnszorg	<i>(Die Primärversorgung)</i>	De zorgverzekeraar	<i>(Die Krankenversicherungsgesellschaft)</i>
De eerstelijnsvoorziening	<i>(Die Einrichtung der Primärversorgung)</i>	De eigen bijdrage	<i>(Der Eigenanteil)</i>
De tweedelijnszorg	<i>(Die Sekundärversorgung)</i>	Opname (in het ziekenhuis)	<i>(Aufnahme (im Krankenhaus))</i>
De verpleeghuiszorg	<i>(Die Pflegeheimversorgung)</i>	Verwijzen (naar)	<i>(Überweisen (an))</i>
De intramurale zorg	<i>(Die stationäre Versorgung)</i>	Zorgcoördineren	<i>(Pflege koordinieren)</i>
De extramurale zorg	<i>(Die ambulante Versorgung)</i>	Evalueren (de situatie)	<i>(Die Situation evaluieren)</i>
De wijkverpleging	<i>(Die Gemeindepflege)</i>		

1.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- a. de huisarts 1. de arts waar je eerst naartoe gaat bij gezondheidsklachten
b. de verwijzing 2. schriftelijke toestemming om naar een specialist te gaan
c. de intramurale zorg 3. zorg waarbij je in een instelling verblijft, zoals een verpleeghuis

a-1 b-2 c-3



2. Interne Notiz: Nachsorge und Versicherung nach der Entlassung (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: eigen bijdrage, thuiszorg, extramurale zorg, huisarts, zorgverzekering, verwijzing, outreachzorg, intramurale zorg, eerstelijnszorg, tweedelijnszorg

Interne memo – nazorg na ontslag

Bij ontslag uit het ziekenhuis gaat de patiënt vaak terug naar de (1) _____. Leg in het dossier vast wie de (2) _____ is en of er al contact is geweest. Als er extra zorg nodig is, vraag je een (3) _____ naar passende hulp, zoals wijkverpleging of (4) _____. Let op het verschil: (5) _____ is zorg thuis of in de wijk; (6) _____ betekent opname, bijvoorbeeld in een verpleeghuis.

Bij kwetsbare patiënten kan (7) _____ helpen: je neemt zelf contact op met de patiënt of mantelzorger en stemt af met de maatschappelijke dienstverlening. Controleer ook de (8) _____: sommige zorg valt onder de basisverzekering, maar er kan een (9) _____ gelden. Bespreek dit kort tijdens het consult en noteer welke afspraken je maakt. Evalueer na een week of de situatie stabiel is en of opschaling naar (10) _____ nodig is.

Interne Notiz – Nachsorge nach der Entlassung

Bei der Entlassung aus dem Krankenhaus kehrt der Patient oft in die Primärversorgung zurück. Halten Sie in der Akte fest, wer der Hausarzt ist und ob bereits Kontakt stattgefunden hat. Wenn zusätzliche Versorgung nötig ist, beantragen Sie eine Überweisung zu geeigneter Hilfe, wie Gemeindepflege oder häuslicher Pflege. Achten Sie auf den Unterschied: extramurale Versorgung bedeutet Pflege zu Hause oder in der Gemeinde; intramurale Versorgung bedeutet Aufnahme, zum Beispiel in ein Pflegeheim.


Bei vulnerablen Patienten kann Outreach-Pflege helfen: Sie nehmen selbst Kontakt mit dem Patienten oder der pflegenden Person auf und stimmen sich mit dem Sozialdienst ab. Überprüfen Sie auch die Krankenversicherung: manche Leistungen fallen unter die Grundversicherung, es kann aber eine Eigenbeteiligung anfallen. Besprechen Sie dies kurz während der Sprechstunde und notieren Sie, welche Vereinbarungen Sie treffen. Evaluieren Sie nach einer Woche, ob die Situation stabil ist und ob eine Aufskalierung zur Sekundärversorgung notwendig ist.

(1) eerstelijnszorg, (2) huisarts, (3) verwijzing, (4) thuiszorg, (5) extramurale zorg, (6) intramurale zorg, (7) outreachzorg, (8) zorgverzekering, (9) eigen bijdrage, (10) tweedelijnszorg

1. Welke stappen moet je volgens de memo vastleggen of uitvoeren als een patiënt extra zorg nodig heeft na ontslag?

2. Hoe leg je aan een patiënt het verschil uit tussen intramurale en extramurale zorg, en wat kan dat betekenen voor de kosten?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- | | Wahr | Falsch | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. De cliënt kwam via de huisarts in contact met de tweedelijnszorg. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Omdat hij nu intramurale zorg nodig heeft, blijft hij in het ziekenhuis opgenomen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. De spreker verwacht geen kosten voor de cliënt en neemt daarom geen contact op met de zorgverzekeraar. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-V 2-X 3-X

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Bij de huisarts bespreek ik mijn klachten en daarna _____ hij een verwijzing naar de specialist.
(Beim Hausarzt bespreche ich meine Beschwerden und danach schreibt er eine Überweisung zum Spezialisten.)
- a. schreibt b. schreven c. schrijf d. geschreven
2. Na het consult _____ de zorgverzekeraar mijn aanvraag beoordeeld en ik kreeg een brief over de eigen bijdrage.
(Nach der Sprechstunde hat die Krankenkasse meinen Antrag geprüft und ich bekam einen Brief über den Eigenanteil.)
- a. heeft b. hebt c. is d. had
3. In het verpleeghuis _____ de zorg 24 uur per dag aangeboden, maar thuis ontvang je meestal extramurale zorg.
(Im Pflegeheim wird die Pflege 24 Stunden am Tag angeboten, aber zu Hause erhält man meistens ambulante Pflege.)
- a. werd b. wordt c. geworden d. worden

1. schrijft 2. heeft 3. wordt

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

Verwijzing na consult huisarts

- Dr. Van Dijk** *Goedemorgen Sam, kom binnen. Wat zijn uw klachten?*
(huisarts): *(Guten Morgen, Sam. Kommen Sie bitte herein. Welche Beschwerden haben Sie?)*
- Sam (patiënt):** *Sinds een paar weken heb ik pijn in mijn rechterknie, vooral bij traplopen en fietsen. Ik wil graag weten wat ik moet doen.*
(Seit ein paar Wochen habe ich Schmerzen in meinem rechten Knie, besonders beim Treppensteigen und beim Fahrradfahren. Ich möchte gern wissen, was ich tun soll.)



Dr. Van Dijk (huisarts): *Ik kijk even. Dit consult valt onder eerstelijnszorg, maar ik vermoed dat aanvullend onderzoek nodig is.
(Ich sehe es mir kurz an. Dieser Termin gehört zur Primärversorgung, aber ich vermute, dass eine zusätzliche Untersuchung nötig ist.)*

Sam (patiënt): *Betekent dat dat ik naar het ziekenhuis moet?
(Heißt das, dass ich ins Krankenhaus muss?)*

Dr. Van Dijk (huisarts): *Waarschijnlijk wel. Ik verwijs u naar de afdeling orthopedie, dat is tweedelijnszorg. Ik zet de verwijzing in uw patiëntenportaal; u kunt dan zelf een afspraak maken.
(Wahrscheinlich. Ich überweise Sie an die Abteilung Orthopädie, das ist Sekundärversorgung. Ich stelle die Überweisung in Ihr Patientenportal ein; Sie können dann selbst einen Termin vereinbaren.)*

Sam (patiënt): *En hoe zit het met de kosten? Ik weet niet zeker wat mijn zorgverzekeraar vergoedt.
(Und wie sieht es mit den Kosten aus? Ich weiß nicht genau, was meine Krankenversicherung übernimmt.)*

Dr. Van Dijk (huisarts): *De orthopedie valt meestal onder de basisverzekering, maar u betaalt eerst uw eigen risico. In sommige gevallen is er ook een eigen bijdrage, dat verschilt per behandeling.
(Orthopädie wird meist von der Grundversicherung abgedeckt, aber Sie zahlen zunächst Ihr Eigenrisiko. In manchen Fällen kann außerdem ein Eigenanteil anfallen; das hängt von der Behandlung ab.)*

Sam (patiënt): *Duidelijk. Dan maak ik vandaag nog een afspraak en spreken we af om de situatie daarna te evalueren.
(Verstanden. Dann vereinbare ich heute noch einen Termin und wir besprechen danach, wie es weitergeht.)*

1. Waarom wil de huisarts Sam verwijzen, en naar welke zorg (eerstelijnszorg of tweedelijnszorg) gaat Sam nu?
-

6. Spreken: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Ik neem eerst contact op met de huisarts voor een consult. / Als de klachten aanhouden of verergeren, kan de huisarts een verwijzing geven. / Thuiszorg of wijkverpleging is vaak mogelijk; bij blijvende verzorgingsbehoefte is opname een optie.



1. Je hebt sinds een paar weken rugpijn en werken gaat moeilijk. Wat doe je eerst in Nederland en wanneer vraag je om een verwijzing?
-
2. Een oudere patiënt kan niet meer goed voor zichzelf zorgen. Welke zorg is mogelijk thuis en wanneer is opname in een verpleeghuis nodig?
-

7. Schreiben: E-mail (QR: KI+)

Onderwerp: Vervolg na consult dhr. Van Dijk

Beste collega,

Na het **consult** bij de **huisarts** is dhr. Van Dijk (78) onzeker over zijn medicijnen en kan hij de wondzorg thuis niet goed uitvoeren. De huisarts overweegt een **verwijzing** naar de chirurg (**tweedelijnszorg**) en vroeg mij om alvast te kijken wat mogelijk is binnen de **eerstelijnszorg**.

Kun jij laten weten of de **wijkverpleging/thuiszorg** op korte termijn kan starten, en of dit **extramuraal zorg** kan blijven of dat een (tijdelijke) **opname** nodig is? Ook: weet je iets over de mogelijke **eigen bijdrage** via de **zorgverzekeraar**?

Groet,

Sanne de Groot

Praktijkondersteuner huisartsenzorg



Schreibe eine passende Antwort: *Ik stel voor dat we... omdat... / Zou je kunnen bevestigen of...? / Als het niet lukt om..., dan kunnen we...*
